

Fitting instructions

Make: Volvo

XC60; 2008->

Type: 5177



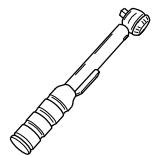
94/20/EC

Couplingsclass: A50-X

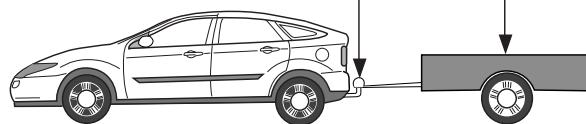


e11 00-7477

0km



1000km



D-Value: 11,0 kN



10.9
 10

© 517770/10-06-2013/1

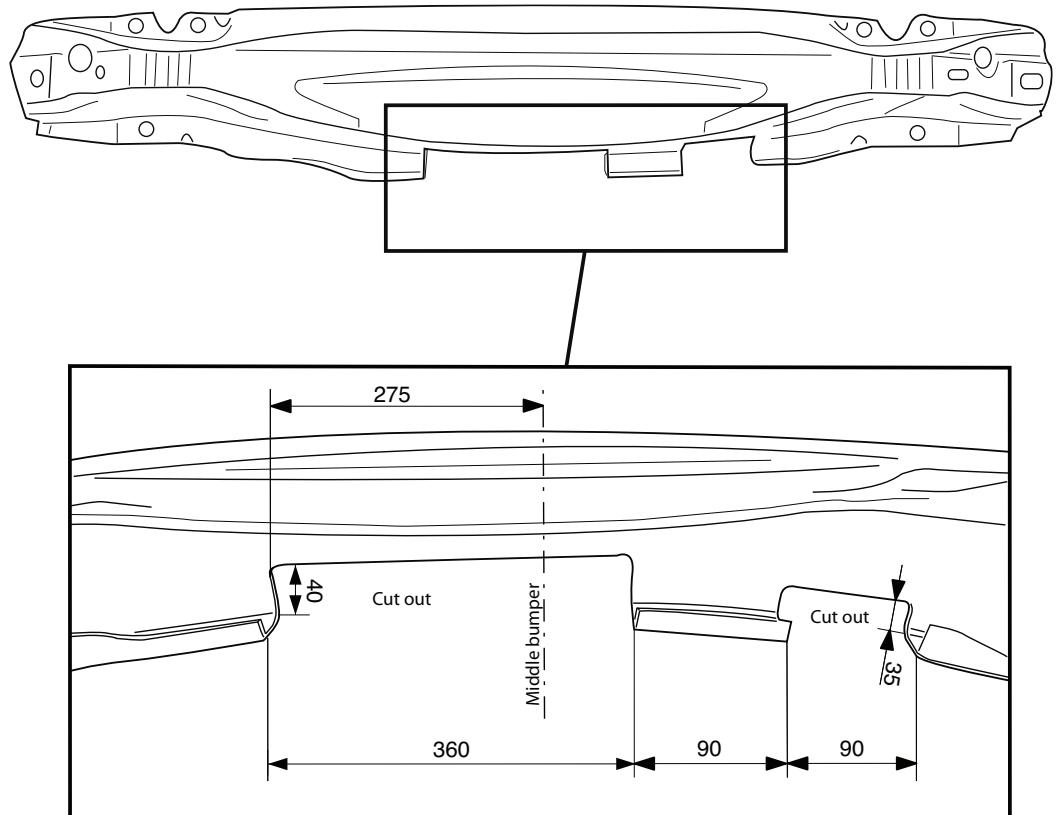
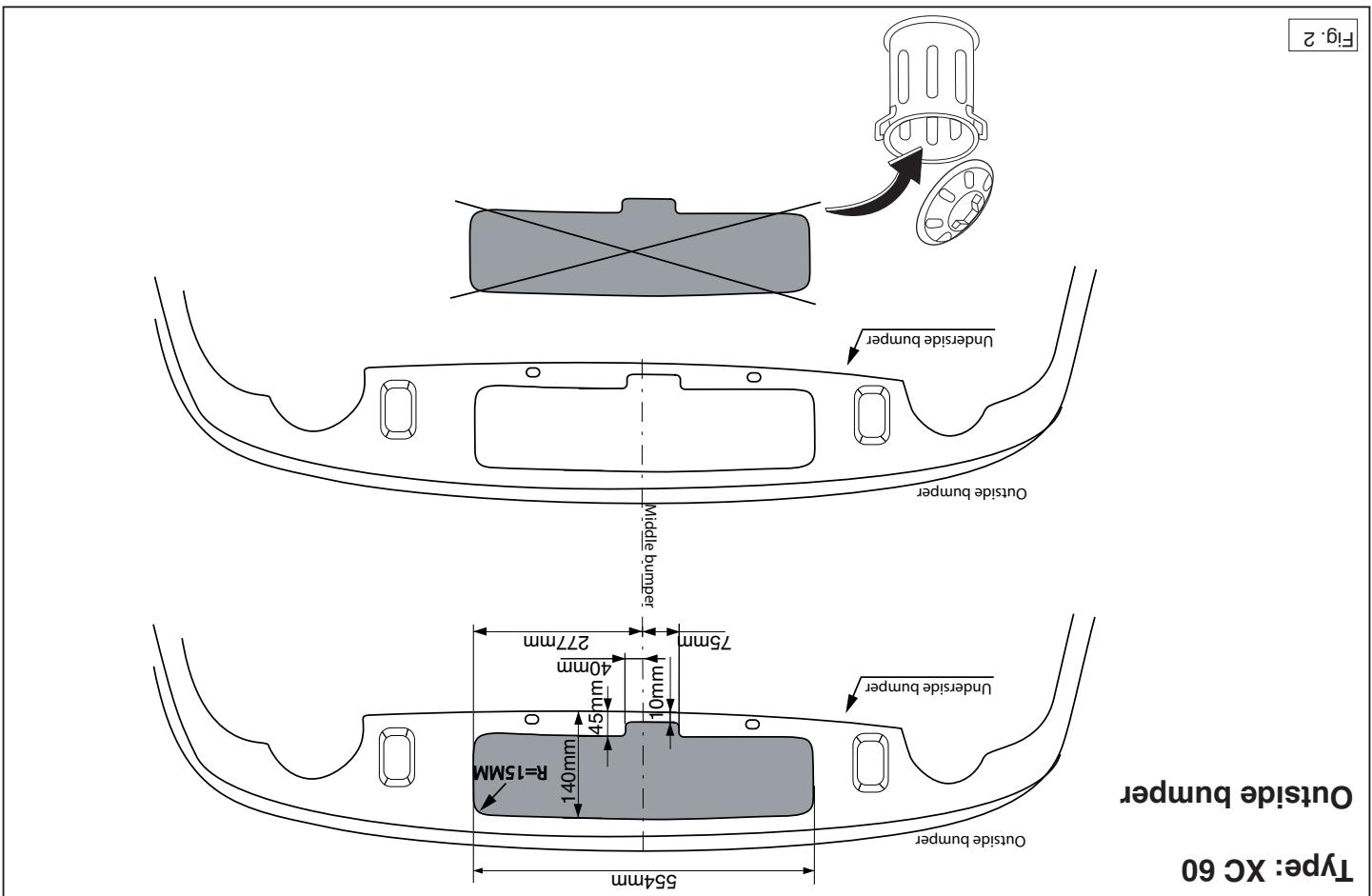
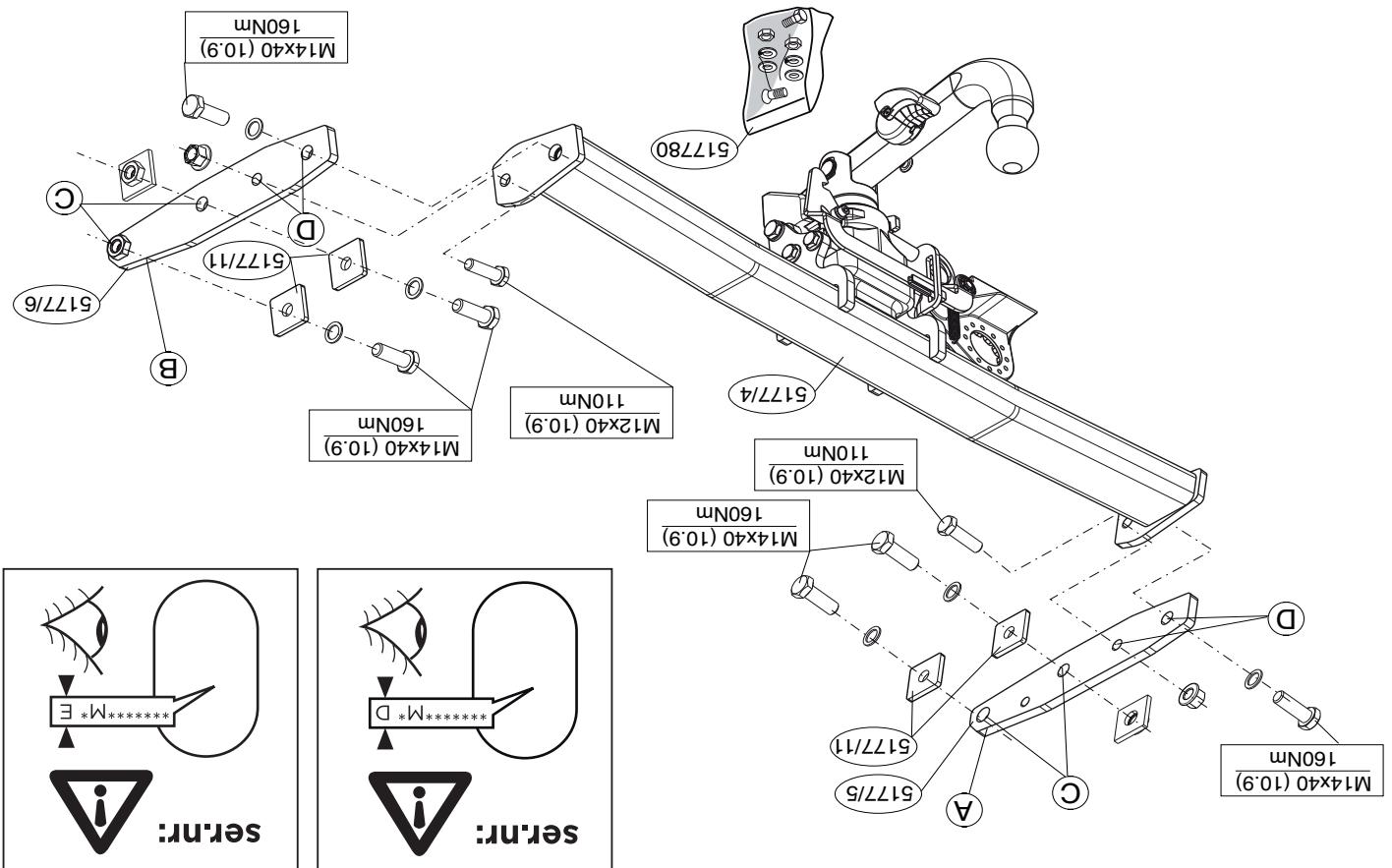
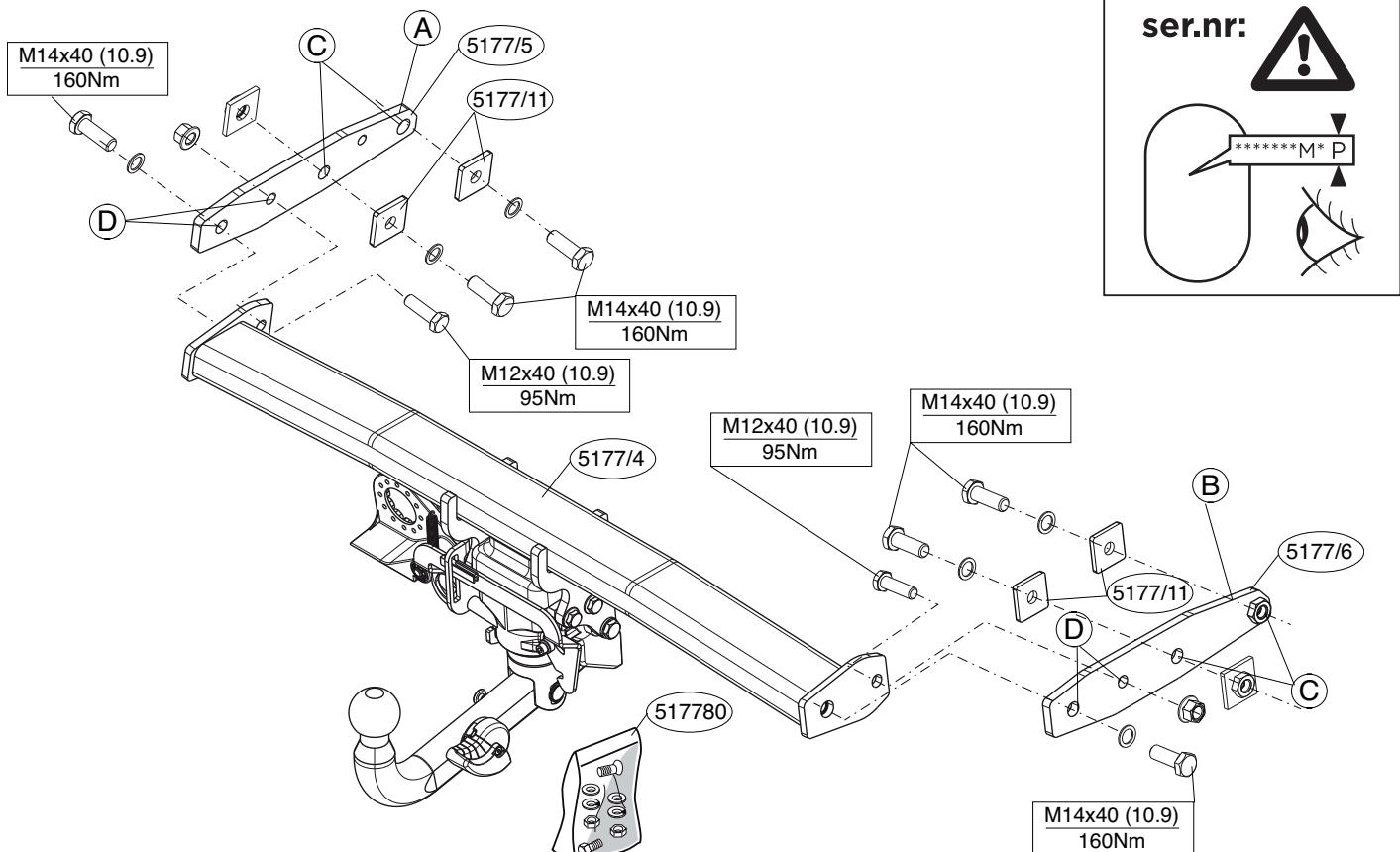


Fig. 3

© 517770/10-06-2013/14





© 517770/10-06-2013/3

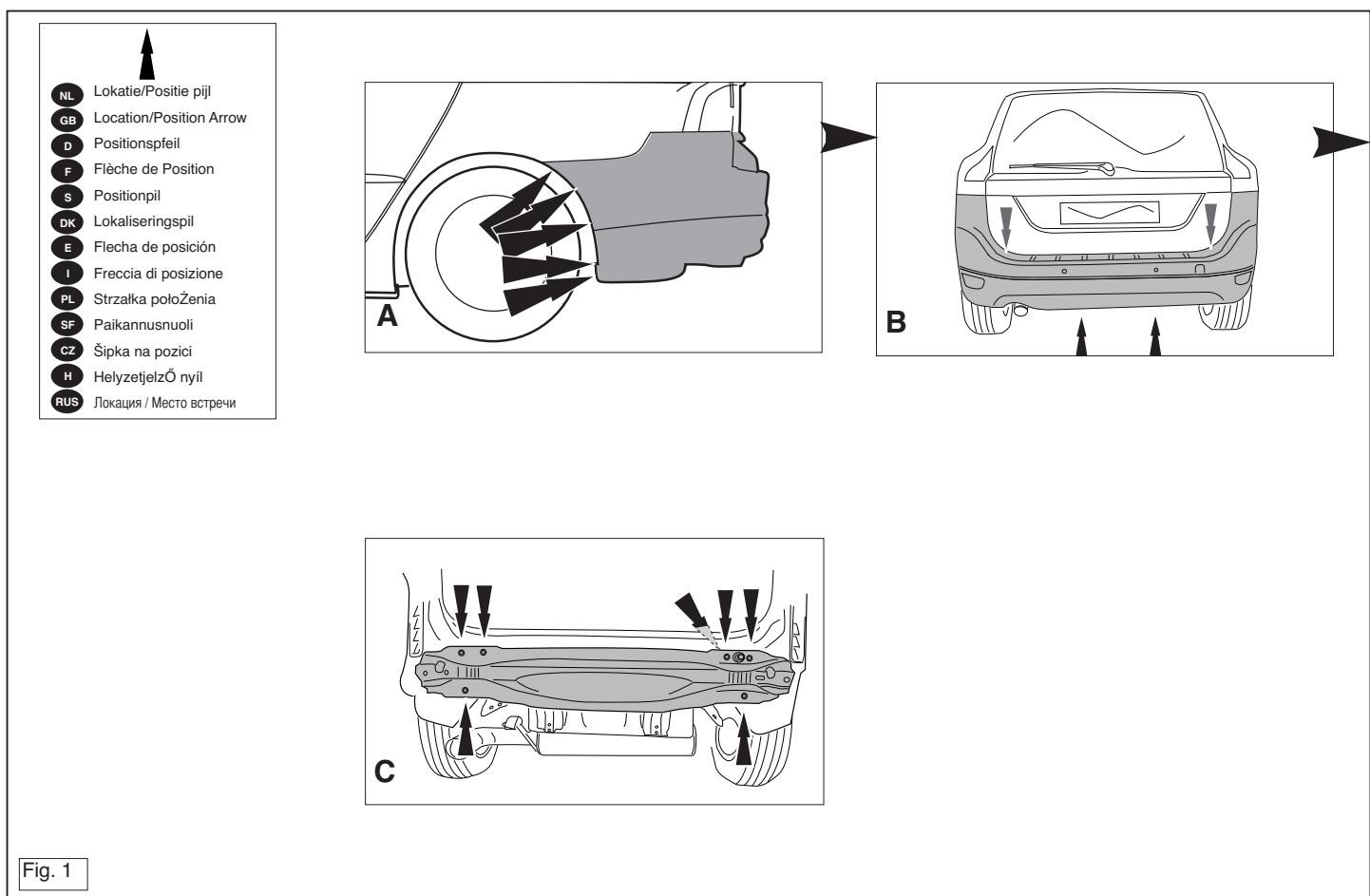


Fig. 1

© 517770/10-06-2013/12

* Should this installation process entail the cutting of the bumper –
comfortation MUST be obtained by the installation engineer of the bumper –
customers' acceptance prior to competition. Brink Towing Systems
do not accept responsibility for any matters arising as a result of the
installation process entailing the cutting of the bumper –
this miscommunication.

NOTE:
For fitting instructions and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For details on operating the foldaway ball system consult the enclosed
user instructions.

8. Replace the items removed in step 1, and 2.
7. Saw out the portions as indicated in fig. 3.
6. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig. 2.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
4. Fit the cross beam supports at points D and fit the whole thing finger-tight.
3. Fit the side plates A and B in the chassis at points C and fit the whole thing finger-tight.
2. Remove the last exhaust suspension bracket on the left.
1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. See figure 1.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg worden.
* Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie montagewoordebrief.

* Chipkrijn, indgo heupbandhoedc ontdekbaarheid achteruitgaan chipkrijn no mochtak.
* Chipkrijn, indgo heupbandhoedc ontdekbaarheid achteruitgaan chipkrijn no mochtak.
* Chipkrijn, indgo heupbandhoedc ontdekbaarheid achteruitgaan chipkrijn no mochtak.
* Chipkrijn, indgo heupbandhoedc ontdekbaarheid achteruitgaan chipkrijn no mochtak.

* Yarntje (een oor met oortje) inactmacobale satikin ni spesefihix raeck.
* Locne mochtaka kpho creaerxt pahnt hacotulee pykobooactbo a komjutkec teneheckoan koykmetathuaan aetomoguna.

* Topmodogun henni noyauan rojophorec.

* Vayg kozvetet modon kovetkez6 karoket. Ez vonatkozik a nem megfelelo szerszamok hasznalatara, a leitaktol elited modszerek es eszkozok al-kalmazasara, valamint a szerelis utimutato teves errelmezeseire.

BELANGRIJK:
bijvoegde gebruikehsandleiding.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de werkpakats handboek.

Raadpleeg voor montage en voertuig onderdelein het werkpakats handboek.

8. Hulpplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde.

7. Zaag oveenkomsing figuur 3 de aangegaven delen uit.

6. Draai alle bouten en moeren oveenkomsing figuur 2 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.

5. Gheel handvast.

4. Monteer de dwarsbalk tussen de stenen op de punten D, monter het gheel handvast.

3. Monteer de zipplaten A en B in het chassis op de punten C, monter het gheel handvast.

2. Demonteer links de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie figuur 1.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

Voor dat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

2. Demonteer links de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

3. Monteer de zipplaten A en B in het chassis op de punten C, monter het gheel handvast.

4. Monteer de dwarsbalk tussen de stenen op de punten D, monter het gheel handvast.

5. Monteer de zipplaten A en B in het chassis op de punten C, monter het gheel handvast.

6. Draai alle bouten en moeren oveenkomsing figuur 2 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.

7. Zaag oveenkomsing figuur 3 de aangegaven delen uit.

8. Hulpplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde.

9. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

10. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

11. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

12. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

13. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

14. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

15. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

16. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

17. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

18. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

19. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

20. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

21. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

22. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

23. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

24. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

25. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

26. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

27. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

28. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

29. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

30. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

31. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

32. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

33. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

34. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

35. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

36. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

37. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

38. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

39. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

40. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

41. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

42. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

43. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

44. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

45. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

46. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

47. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

48. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

49. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

50. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

51. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

52. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

53. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

54. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

55. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

56. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

57. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

58. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

59. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

60. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

61. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

62. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

63. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

64. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

65. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

66. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

67. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

68. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

69. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

70. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

71. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

72. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

73. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

74. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

75. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

76. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

77. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

78. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

79. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

80. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

81. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

82. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

83. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

84. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

85. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

86. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur 1.

87. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

88. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

89. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

90. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

91. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie

figuur 1.

92. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur 1.

93. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur 1.

94. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur 1.

95. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur 1.

96. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur 1.

97. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur 1.

98. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur 1.

99. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur 1.

100. Monteer de bumper inclusief de stalen stoeltak van het voertuig. Zie
figuur

* All measurements are in mm!

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Bedienung des abklappbaren Kugelsystems die beiliegende Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonserverierung (Wachs) und Antidröhnenmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier. Voir la figure 1.

© 517770/10-06-2013/5

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. (Viz schéma 1).
2. Odstraňte poslední závěsnou svorku výfuku vpravo.
3. Připevněte boční destičky A a B na podvozek k bodům C a utáhněte ručně tento celek.
4. Umístěte příčný nosník mezi podpěry k bodům D a utáhněte ručně tento celek.
5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
6. Odřežte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 2.
7. Odřízněte části viz schéma 3.
8. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1 a 2.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Podrobnosti ohledně provozu sklopného systému koule tažného zařízení viz přiložené pokyny pro uživatele.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou náteru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschověte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením této pokynů k montáži.

ÚTMUTATÓ ALAPJÁN MELYIK ÁBRA ALKALMAZANDÓ.

1. Távolítsa el a járműről az ütközöt és az acél ütközörudat. (Lásd az ábrát 1).
2. Távolítsa el a kipufogócső utolsó függőtartóját a jobb oldalon.
3. Illessze az oldalsó lemezeket A és B az alvázra az C pontokban, majd húzza meg ujjjal a rögzítéseket.
4. Illessze az kereszttartót az tartók közé az D pontokban, majd húzza meg ujjjal a rögzítéseket.
5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkig.
6. Fűrészeljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 2 ábrán feltüntetett módon.
7. Fűrészelje ki a darabokat az 3. ábrán feltüntetett módon.
8. Tegye vissza az 1 és 2. lépésben eltávolított darabokat.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

AZ ÖSSZEILLESZTÉSI UTASÍTÁS ÉS A CSATLAKOZÁSI ELJÁRÁS ÉRDEKÉBEN, LÁSD A RAJZOT.

A kihajtható golyós rendszer kezelésével kapcsolatos részleteket lásd a mellékelt kezelési útmutatóban.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedŒnkŒl.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentŒ anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékérŒl tájékozódjunk kereskedŒknél.
- * Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a miányag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót Œrizzük a gépjármű papíraival együtt.
- * A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből követelen

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési

© 517770/10-06-2013/10

Se verá más tarde si el abogado que lo defiende tiene la autoridad de declarar.

- Vändar
- Radiom meddelandet värken skriss till moten med sambandet som skräckar
- Demontera sötötanagaren inklusive storranden av stål från fördonet. Se
- Figur 1.
- Demontera till vänster avgasrörets bakservista fläsite.
- Montera in sidoplatanerna A och B i chassit vid punktarna C utan att dra åt
- helt.
- Fast tvärbläck mellan hälillarna vid punktarna D utan att dra åt helt.
- Söga ut en del ur mittens av sötötanagaren under sida enligt figur 2.
- Söga ut delarna enligt figur 3.
- Montera de delar som demontrades under punkt 1, och 2.

MONTERRINGSANVISINGAR:

© 517770/10-06-2013/9

Před instalací je nutno zkontrolovat typový sítík, aby ste zjistili, který náškres v pokynech pro instalaci měte použit.

POKÝNY K MONTÁŽI CZ

- AHKEÄÄ:** "Ajonen uova" kokeavasta mahdollisuudesta tappeleilisesta soveltuksesta / So-
Mikäli kliniikasyökhdiissa on kysytävää neuvoa jälleenmyyjältä, eettinen etiologia ja
Auton velatamaa salittua erimäistäkseen muistaan tietustellaava jälleen-
Pottareessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta koskeutuksin
shako-, jarru- tai pottarajoneuvojen kanssa.
Poista, "mikäli ollemassa", pistehiltausmuuttoreiden muovisuojuksell.
Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen sallittavat yhdessä ajo-
neuvola koskevilien paperideiden kanssa.
Blink eli ole vastussa viittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoralla ai-
heutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen
käytöstä, muidenkin kuin ohjeissa mainitutujen asennusohjeiden välillä.
Merien kynnyksistä sekä kysyisistä asennusohjeiden väärin tulkituinasta.

Klasikirja.

- UVAAT:

 - 1. Kinnitata siivulevyt A ja B alustaan välillin kohthin D. Kinnitaa kalkkikasiin.
 - 2. Kinniteta polkittaispalkki tukien välillin kohthin D. Kinnitaa kalkkikasiin.
 - 3. Sehaat kalkkikuiti osa puuskuihin alaosan keskiosasta kuvaan 2 soittamalla ta-
 - 4. Sehaat kalkkikuiti ja muutettu pilirokseni muokkaiseksi.
 - 5. Sehaat iti osa puuskuihin alaosan keskiosasta kuvaan 2 soittamalla ta-
 - 6. Sehaat iti kuvaan 3 osittamat osat.
 - 7. Sahaa iti takaisin pakkaliseen kohdan ja 2 osat.

- * Pour certains adaptateurs indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la concavité de la partie d'anti-trémblement qui recouvre l'évent ou élément les points de fixation.
- * Pour conserver le poids de traction maximum et le poids en filetage sur la rouleau autorisé du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer si présents les embouts en plastique des écrous de soudure par pointe. Cecette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de la tôle.
- * Brise déclinaison responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés par rectement ou indirectement résultant d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi moyens autres que ceux prescrits, ou bien résultant d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

REMARQUE:

3. Démontrer à quelqu'un le collage de la partie A et B latérales dans le châssis sur les points C, D, E et F.

4. Monter la partie transversale entre les supports sur les points D, monter l'ensemble sans serrer.

5. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

6. Serrer au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie corress-pondant à la figure 2.

7. Serrer les parties indiquées conformément à la figure 3.

8. Remettre en place les éléments déposés au point 1 y 2.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Constituer le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Pour la commande de la roulette rabattable, consulter le mode d'emploi joint.

1. Ilrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskuuvaamenninpalkki. (ks.)

Ennen asennusta, selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen piirros kokee kyseistä autota.

SEASIDE

- Podczasdużej siedziby przedmioty instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne i lub zasady budowy instalacji odwietrowej upewniać się czy w pobliżu nie nakrętek.
 - Należy wykonać ewentualne punktowe gatunkowe dostarczane w kompletie.
 - Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczane w kompletie.
 - Użyczymywać kule w czystości, oraz parametry regularnym jeśli smarowania.
 - Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
 - Zasłoswanie się do poważnych skazach gwarantuje Państwu bezpieczne jazdy po wykroczeniu.
 - * Przedsiębiorstwo może dodać do tego listę instukcji.

8. Fronownie umieszcic to, co zostalo zdemontowanego w punkcie 1.2.
Co do montazu i montowaniia czesci pojazdu zapoznac sie z podrozdzialem warsztatowym.
Co do montazu i srodakow montazowych zapoznac sie ze schematem.
Zapoznac sie z zakazona instrukcja dla uztykownika co do obslugi systemu skladanej kuli.

aktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serie-nummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de med-sendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstådbjælke. Se fig. 1.
2. Demonter til venstre den bagste udstødningsphængbøjle.
3. Monter sidepanelerne A og B i chassiset på punkterne C, fastgør det hele med håndkraft.
4. Monter tværvangen mellem beslagene på punkterne D, fastgør det hele med håndkraft.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
6. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 2.
7. Sav ifølge figur 3 de markerede dele ud.
8. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1, og 2.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Se betjeningen af det vækklapelige kuglesystem i den vedlagte brugervejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsiktig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

* Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejttolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRinges VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo Véase la figura1.
2. Desmontar a la izquierda la abrazadera posterior de sujeción del tubo de escape.
3. Monte las placas laterales A y B en el chasis en los puntos C y colóquelo todo apretando a mano.
4. Coloque la viga transversal entre los soportes en los puntos D y colóquelo todo apretando a mano.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
6. Serrar una parte de acuerdo con la figura 2 en el centro del lado inferior del parachoques.
7. Serrar las partes indicadas en la fig 3.
8. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Para detalles sobre el funcionamiento del sistema de bola plegable consulte las instrucciones de usuario incluidas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.

© 517770/10-06-2013/7

- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo. Vedi figura 1
2. Smontare a sinistra il sostegno più esterno del tubo di scarico.
3. Montare i pannelli laterali A e B sul telaio e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti C.
4. Montare la traversa tra i sostegni e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti D.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Segare via la parte indicata in figura 2 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
7. Segare via le parti indicate in figura 3.
8. Rimontare quanto rimosso al punto 1 e 2.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per l'uso del sistema a sfera pieghevole si rimanda al manuale d'uso allegato.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową. Patrz rysunek 1.
2. Zdemontować po lewej stronie ostatnie ramie zawieszenia rury wydechowej.
3. Zamontować płyty boczne A i B na podwoziu w punktach C, całość lekko przymocować.
4. Zamontować poprzecznice między wspornikami w punktach D, całość lekko przymocować.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
6. Wypilować zgodnie z rysunkiem 2 odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
7. Wypilować zgodnie z rysunkiem 3 wskazane odcinki.

© 517770/10-06-2013/8